

## LYCURGUS A TRANSLATION

Then they went to the youth and said to him, 'Know that the king thanketh thee for thy dealing yesternight and exceedeth in [praise of] thy good deed;' and they prompted him to do the like again. So, when the next night came, the king abode on wake; watching the youth; and as for the latter, he went to the door of the pavilion and drawing his sword, stood in the doorway. When the king saw him do thus, he was sore disquieted and bade seize him and said to him, 'Is this my requital from thee? I showed thee favour more than any else and thou wouldst do with me this vile deed.' Then arose two of the king's servants and said to him, 'O our lord, if thou command it, we will strike off his head.' But the king said, 'Haste in slaying is a vile thing, for it (107) is a grave matter; the quick we can slay, but the slain we cannot quicken, and needs must we look to the issue of affairs. The slaying of this [youth] will not escape us.' (108) Therewith he bade imprison him, whilst he himself returned [to the city] and despatching his occasions, went forth to the chase..150. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dxcviii.?? ? ? Of me he got not what he sought and brideless did return, For that estrangement and disdain were pleasing in my sight..Ye know I'm passion-maddened, racked with love and languishment, ii. 230..Now the magistrate knew of the theft of the pearls; so he bade clap the merchant in prison. Accordingly they imprisoned him and flogged him, and he abode in the prison a whole year, till, by the ordinance of God the Most High, the Master of Police arrested one of the divers aforesaid and imprisoned him in the prison where the merchant lay. He saw the latter and knowing him, questioned him of his case; whereupon he told them his story and that which had befallen him, and the diver marvelled at the sorriness of his luck. So, when he came forth of the prison, he acquainted the Sultan with the merchant's case and told him that it was he who had given him the pearls. The Sultan bade bring him forth of the prison and questioned him of his story, whereupon he told him all that had befallen him and the Sultan pitied him and assigned him a lodging in his own palace, together with an allowance for his living..? ? ? ? ? Know, then, the woes that have befall'n a lover, neither grudge Her secret to conceal, but keep her counsel still, I pray..When the king heard..this, his mind was occupied [with the story he had heard and that which the vizier promised him], and he bade the latter depart to his own house..? ? ? ? ? As if the maid the day resplendent and her locks The night that o'er it spreads its shrouding darkness were..84. The Devout Woman and the two Wicked Elders cccxciv.On this wise she abode a great while and indeed yearning for him came nigh to slay her; so she stood and watched for him one day at the door of her chamber and straining him to her bosom, kissed him on the cheek and breast. At this moment, out came the master of the king's household and seeing her embracing the youth, abode amazed. Then he asked to whom that chamber belonged and was answered, 'To Shah Khatoun, wife of the king,' whereupon he turned back, trembling as [one smitten by] a thunderbolt. The king saw him quaking and said to him, 'Out on thee! what is the matter?' 'O king,' answered he, 'what matter is graver than that which I see?' 'What seest thou?' asked the king and the officer said, 'I see that yonder youth, who came with the eunuch, he brought not with him but on account of Shah Khatoun; for that I passed but now by her chamber door, and she was standing, watching; [and when the youth came up,] she rose to him and clipped him and kissed him on his cheek.'To return to the king's daughter of whom the prince went in quest and on whose account he was slain. She had been used to look out from the top of her palace and gaze on the youth and on his beauty and grace; so she said to her slave-girl one day, 'Harkye! What is come of the troops that were encamped beside my palace?' Quoth the maid, 'They were the troops of the youth, the king's son of the Persians, who came to demand thee in marriage, and wearied himself on thine account, but thou hadst no compassion on him.' 'Out on thee!' cried the princess. 'Why didst thou not tell me?' And the damsel answered, 'I feared thy wrath.' Then she sought an audience of the king her father and said to him, 'By Allah, I will go in quest of him, even as he came in quest of me; else should I not do him justice.'So Selim came forward and kissing the earth before the [supposed] king, praised him and related to him his story from beginning to end, till the time of their coming to that city, he and his sister, telling him how he had entered the place and fallen into the hands of the cook and that which had betided him [with him] and what he had suffered from him of beating and bonds and shackles and pinioning. Moreover, he told him how the cook had made him his brother's slave and how the latter had sold him in Hind and he had married the princess and become king and how life was not pleasant to him till he should foregather with his sister and how the cook had fallen in with him a second time and acquainted her with that which had betided him of sickness and disease for the space of a full-told year..132. Sindbad the Sailor and Sindbad the Porter dxxxvi.Third Officer's Story, The, ii. 137..When it was the fifth day, the fifth Vizier, whose name was Jehrbaur, came in to the king and prostrating himself before him, said, "O king, it behoveth thee, if thou see or hear that one look on thy house, (111) that thou put out his eyes. How then should it be with him whom thou sawest midmost thy house and on thy very bed, and he suspected with thy harem, and not of thy lineage nor of thy kindred? Wherefore do thou away this reproach by putting him to death. Indeed, we do but urge thee unto this for the assurance of thine empire and of our zeal for thy loyal counselling and of our love to thee. How can it be lawful that this youth should live for a single hour?"All this, O my brother,' continued the merchant, 'befell because the locust had no knowledge of the secret essence that lieth hid in apparent bodies. As for thee, O my brother, (may God requite thee with good!) thou wast subtle in device and usedst precaution; but precaution sufficeth not against fate, and fortune fore-ordained baffleth contrivance. How excellent is the saying of the poet! And he recited the following verses:?? ? ? ? ? ? ? ? ? ab. Story of the King's Son and the Ogress v.In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye, iii. 65..? ? ? ? ? For 'twixt the closing of an eye and th'opening thereof, God hath it in His power to change a case from foul to fair..The company marvelled at the generosity of this man and his clemency (152) and courtesy, and the Sultan said, 'Tell us another of thy stories.' (153) 'It

is well,' answered the officer, 'They avouch that. . . . One of the host am I of lovers sad and sere For waiting long drawn out and expectation drear. Then said she to him, 'When the king saw him and questioned thee of him, what saidst thou to him?' And he answered, 'I said to him, "This is the son of a nurse who belonged to us. We left him little and he grew up; so I brought him, that he might be servant to the king,"' Quoth she, 'Thou didst well.' And she charged him to be instant in the service of the prince. As for the king, he redoubled in kindness to the eunuch and appointed the youth a liberal allowance and he abode going in to the king's house and coming out therefrom and standing in his service, and every day he grew in favour with him; whilst, as for Shah Khatoun, she used to stand a-watch for him at the windows and balconies and gaze upon him, and she on coals of fire on his account, yet could she not speak. . . . . Whenas in body ye from us are far removed, would God I knew who shall to us himself with news of you present! Then she returned home, troubled and careful; and when her husband saw her on this wise, he questioned her of her case and she said to him, 'Verily, my breast is straitened by reason of thee and of the simpleness of thine intent. Straitness liketh me not and thou in thy [present] craft gaiuest nought; so either do thou seek out a craft other than this or pay me my due (17) and let me go my way.' Her husband chid her for this and admonished her; (18) but she would not be turned from her intent and said to him, 'Go forth and watch yonder physician how he doth and learn from him what he saith.' Quoth he, 'Let not thy heart be troubled: I will go every day to the physician's assembly.' 166. Aboulhusn of Khorassan dcccclix. Eleventh Officer's Story, The, ii. 175. . . . . Beauty her appanage is grown in its entirety, And for this cause all hearts must bow to her arbitrament. 112. Aboulhusn and his Slave-girl Taweddud ccccxxvi. . . . . i The Ninth Officer's Story dcccxxxviii. 58. The King's Daughter and the Ape ccclv. My flower a marvel on your heads doth show, ii. 254. . . . . O skinker of the vine-juice, let the cup 'twixt us go round, For in its drinking is my hope and all I hold most dear. . . . . k. The Eleventh Officer's Story dcccxxxviii. 107. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dccccliv. Then the thieves addressed themselves to sharing their booty and presently fell out concerning a sword that was among the spoil, who should take it. Quoth the captain, 'Methinks we were better prove it; so, if it be good, we shall know its worth, and if it be ill, we shall know that.' And they said, 'Try it on this dead man, for he is fresh.' So the captain took the sword and drawing it, poised it and brandished it; but, when Er Razi saw this, he made sure of death and said in himself, 'I have borne the washing and the boiling water and the pricking with the knife and the grave and its straitness and all this [beating], trusting in God that I might be delivered from death, and [hitherto] I have been delivered; but, as for the sword, I may not brook that, for but one stroke of it, and I am a dead man.' . . . . . d. The Eldest Lady's Story xvii. Then, when it was night, she brought her to me, after she had adorned her and perfumed her, and said to her, "Gainsay not this thy lord in aught that he shall seek of thee." When she came to bed with me, I said in myself, "Verily, this damsel (216) is more generous than I!" Then I sent away the slave-girl and drew not nigh unto her, but arose forthright and betaking myself to my wife, lay with her and did away her maidenhead. She straightway conceived by me and accomplishing the time of her pregnancy, gave birth to this dear little daughter; in whom I rejoiced, for that she was lovely to the utterest, and she hath inherited her mother's wit and her father's comeliness. . . . . c. Hemmad the Bedouin's Story cxliv. 98. The Haunted House in Baghdad dclxxxviii. . . . . How often, too, hath gladness come to light Whence nought but dole thou didst anticipate! . . . . . ? ? Our Lord, after sev'rance, with them hath conjoined us, for he who doth good Shall ne'er disappointed abide and kindness kindness entail. . . . . ? ? ? None, by Allah, 'mongst all creatures, none I love save thee alone! Yea, for I am grown thy bondman, by the troth betwixt us plight. . . . . Now that the clouds have broken their promise to our hope, We trust the Khalif's bounty will stand to us for rain. (65). When the two young men presented themselves before him and set forth their case to him and to the folk and the king heard their speech, he knew them and his heart was like to fly for joyance in them: the tears poured from his eyes at their sight and that of his wife, and he thanked God the Most High and praised Him for that He had reunited [him with] them. Then he dismissed the folk who were present about him and bade commit the Magian and the woman and the two youths to his armoury (65) [for the night], commanding that they should keep guard over them till God caused the morning morrow, so he might assemble the cadis and the judges and assessors and judge between them, according to the Holy Law, in the presence of the four cadis. So they did his bidding and the king passed the night praying and praising God the Most High for that which He had vouchsafed him of kingship and puissance and victory over (66) him who had wronged him and thanking Him who had reunited him with his family. . . . . j. The Enchanted Springs dlxxxii. THE EIGHTH OFFICER'S STORY. Ten Viziers, The, i. 61. Sharper and the Merchant, The, ii. 46. . . . . How many, in Yemameh, (64) dishevelled widows plain! How many a weakling orphan unsuccoured doth remain. Indeed, many of the notables of the people have sought her of me in marriage, but I would not marry her to any, for that, one night, I saw, in a dream, the balance aforesaid set up and men and women being weighed, one against the other, therein, and meseemed I saw thee [and her] and it was said to me, "This is such a man, (217) the allotted portion of such a woman." (218) Wherefore I knew that God the Most High had allotted unto her none other than thyself, and I choose rather to marry thee to her in my lifetime than that thou shouldst marry her after my death. . . . . By Allah, without fail, to-morrow thou shalt see Me with ox-leather dress and drub the nape of thee! . . . . . Deem not, O youth, that I to thee incline; indeed, no part Have I in those who walk the ways, the children of the tent. (87). 101. The Mad Lover ccccxi. Midst colours, my colour excelleth in light, ii. 258. Your water I'll leave without drinking, for there, i. 210. Lewdness, The Pious Woman accused of, ii. 5. So the prince's father and his uncle and his mother and the grandees of the realm repaired to his tomb and the princess made lamentation over him, crying aloud. She abode by the tomb a whole month; then she let fetch painters and caused them limn her portraiture and that of the king's son. Moreover, she set down in writing their story and that which had befallen them of perils and afflictions and set it [together with the pictures], at the head of the tomb; and after a little, they departed from the place. Nor,"



layst on me a load too great to bear, and thus thou dost But that my burdens I may bind and so towards thee fare..Khalif Omar ben Abdulaziz and the Poets, The. i. 45..When King El Aziz heard the damsel's song, her speech and her verses pleased him and he said to El Abbas, "O my son, verily, these damsels are weary with long versifying, and indeed they make us yearn after the dwellings and the homesteads with the goodliness of their songs. Indeed, these five have adorned our assembly with the excellence of their melodies and have done well in that which they have said before those who are present; wherefore we counsel thee to enfranchise them for the love of God the Most High." Quoth El Abbas, "There is no commandment but thy commandment;" and he enfranchised the ten damsels in the assembly; whereupon they kissed the hands of the king and his son and prostrated themselves in thanksgiving to God the Most High. Then they put off that which was upon them of ornaments and laying aside the lutes [and other] instruments of music, clave to their houses, veiled, and went not forth. (144).10. The Birds and Beasts and the Son of Adam cxlvi.15. The Cat and the Crow cl.Some months after this, I met him again under arrest, in the midst of the guards and officers of the police, and he said to them, "Seize yonder man." So they laid hands on me and carried me to the chief of the police, who said, "What hast thou to do with this fellow?" The thief turned to me and looking a long while in my face, said, "Who took this man?" Quoth the officers, "Thou badest us take him; so we took him." And he said, "I seek refuge with God! I know not this man, nor knoweth he me; and I said not that to you but of a man other than this." So they released me, and awhile afterward the thief met me in the street and saluted me, saying, "O my lord, fright for fright! Hadst thou taken aught from me, thou hadst had a part in the calamity." (146) And I said to him, "God [judge] between thee and me!" And this is what I have to tell'.? ? ? ? Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be My saying of a knave, his fashion and degree.? ? ? ? ? a. Story of the Ox and the Ass.Mamoun (El) and Zubeideh, i. 199..Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar, ii. 195..When she had made an end of her verses, she considered her affair and said in herself, 'By Allah, all these things have betided by the ordinance of God the Most High and His providence and this was written and charactered upon the forehead.' Then she landed and fared on till she came to a spacious place, where she enquired of the folk and hired a house. Thither she straightway transported all that was in the ship of goods and sending for brokers, sold all that was with her. Then she took part of the price and fell to enquiring of the folk, so haply she might scent out tidings [of her lost husband]. Moreover, she addressed herself to lavishing alms and tending the sick, clothing the naked and pouring water upon the dry ground of the forlorn. On this wise she abode a whole year, and every little while she sold of her goods and gave alms to the sick and the needy; wherefore her report was bruited abroad in the city and the folk were lavish in her praise..This was all the merchant's good; so he said, "O youth, I will play thee another game for the shop." Now the value of the shop was four thousand dinars; so they played and El Abbas beat him and won his shop, with that which was therein; whereupon the other arose, shaking his clothes, and said to him, "Up, O youth, and take thy shop." So El Abbas arose and repairing to the shop, took possession thereof, after which he returned to [the place where he had left] his servant [Aamir] and found there the Amir Saad, who was come to bid him to the presence of the king. El Abbas consented to this and accompanied him till they came before King Ins ben Cais, whereupon he kissed the earth and saluted him and exceeded (78) in the salutation. Quoth the king to him, "Whence comest thou, O youth?" and he answered, "I come from Yemen." .116. The Two Kings and the Vizier's Daughters M.? ? ? ? ? If near and far thy toiling feet have trod the ways and thou Devils and Marids hast ensued nor wouldst be led aright,..29. The City of Irem cclxxvi.? ? ? ? ? Most like a wand of emerald my shape it is, trow I; Amongst the fragrant flow'rets there's none with me can vie..There was once, of old days, a king of the kings, whose name was Azadbekht; his [capital] city was called Kuneim Mudoud and his kingdom extended to the confines of Seistan and from the frontiers of Hindustan to the sea He had ten viziers, who ordered his state and his dominion, and he was possessed of judgment and exceeding wisdom. One day he went forth with certain of his guards to the chase and fell in with an eunuch on horseback, holding in his hand the halter of a mule, which he led along. On the mule's back was a litter of gold-inwoven brocade, garded about with an embroidered band set with gold and jewels, and over against the litter was a company of horsemen. When King Azadbekht saw this, he separated himself from his companions and making for the mule and the horsemen, questioned the latter, saying, "To whom belongeth this litter and what is therein?". The eunuch answered, (for he knew not that he was King Azadbekht,) saying, "This litter belongeth to Isfehend, vizier to King Azadbekht, and therein is his daughter, whom he purposeth to marry to Zad Shah the King." .? ? ? ? ? s. The House with the Belvedere dcccxcv.? ? ? ? ? For if "Her grave above her is levelled" it be said, Of life and its continuance no jot indeed reck I..? ? ? ? ? And when my feet trod earth, "Art slain, that we should fear," Quoth they, "or live, that we may hope again thy sight?".King Azadbekht and his Son, History of, i. 61..? ? ? ? ? e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor."There was once a king named Bihkerd aed he had wealth galore and many troops; but his deeds were evil and he would punish for a slight offence and never forgave. He went forth one day to hunt and one of his servants shot an arrow, which lit on the king's ear and cut it off. Quoth Bihkerd, 'Who shot that arrow?' So the guards brought him in haste the offender, whose name was Yetrou, and he of his fear fell down on the ground in a swoon. Then said the king, 'Put him to death;' but Yetrou said, 'O King, this that hath befallen was not of my choice nor of my knowledge; so do thou pardon me, in the hour of thy power over me, for that clemency is of the goodliest of things and belike it shall be [in this world] a provision and a good work [for which thou shall be requited] one of these days, and a treasure [laid up to thine account] with God in the world to come. Pardon me, therefore, and fend off evil from me, so shall God fend off from thee evil the like thereof.' When the king heard this, it pleased him and he pardoned the servant, albeit he had never before pardoned any..?STORY OF THE WEAVER WHO BECAME A PHYSICIAN BY HIS WIFE'S COMMANDMENT..? ? ? ? ? She comes in a robe the colour of ultramarine, Blue as the stainless sky, unflecked with white;.When the vizier was ware that she was Arwa and heard her speech, he knew that it

behaved him not to lie and that nought would avail him but truth-speaking; so he bowed [his head] to the ground and wept and said, 'Whoso doth evil, needs must he abide it, though his day be prolonged. By Allah, I am he who hath sinned and transgressed, and nought prompted me unto this but fear and overmastering desire and the affliction written upon my forehead; (118) and indeed this woman is pure and chaste and free from all fault.' When King Dadbin heard this, he buffeted his face and said to his vizier, 'God slay thee! It is thou that hast parted me and my wife and wronged me!' But Kisra the king said to him, 'God shall surely slay thee, for that thou hastenedst and lookedst not into thine affair and knewest not the guilty from the guiltless. Hadst thou wrought deliberately, the false had been made manifest to thee from the true; so where was thy judgment and thy sight?' . . . . . Though little, with beauty myself I've adorned; So the flowers are my subjects and I am their queen.. . . . "Console thou thyself for his love," quoth they, "with another than he;" But, "Nay, by his life," answered I, "I'll never forget him my dear!" . . . . . Or if to me "I'm absent" thou sayest, "'Tis a lie," My heart replies, bewildered 'twixt doubt and certainty.. There was once of old time a foolish, ignorant man, who had wealth galore, and his wife was a fair woman, who loved a handsome youth. The latter used to watch for her husband's absence and come to her, and on this wise he abode a long while. One day, as the woman was private with her lover, he said to her, 'O my lady and my beloved, if thou desire me and love me, give me possession of thyself and accomplish my need in thy husband's presence; else will I never again come to thee nor draw near thee, what while I abide on life.' Now she loved him with an exceeding love and could not brook his separation an hour nor could endure to vex him; so, when she heard his words, she said to him, ['So be it,] in God's name, O my beloved and solace of mine eyes, may he not live who would vex thee!' Quoth he, 'To-day?' And she said, 'Yes, by thy life,' and appointed him of this..Mamoun (El) El Hakim bi Amrillah, The Merchant and the Favourite of the Khalif, iii. 171..God knows I ne'er recalled thy memory to my thought, iii. 46..Conclusion.103. Julnar of the Sea and her Son King Bedr Basim of Persia dccciv.98. Isaac of Mosul and the Merchant ccccvii.When twenty days had passed by, each [egg] was hatched, and the vizier bade them pair the chickens, male and female, and rear them well. So they did this and it was found a charge unto no one. Then they waited for them awhile and after this the vizier enquired of the chickens and was told that they were become fowls. Moreover, they brought him all their eggs and he bade set them; and after twenty days there were hatched from each [pair] of them thirty or five-and-twenty or fifteen [chickens] at the least. The vizier let note against each man the number of chickens that pertained to him, and after two months, he took the old hens and the cockerels, and there came to him from each man nigh half a score, and he left the [young] hens with them. On like wise he sent to the country folk and let the cocks abide with them. So he got him young ones [galore] and appropriated to himself the sale of the fowls, and on this wise he got him, in the course of a year, that which the regal estate required of the king and his affairs were set right for him by the vizier's contrivance. And he peopled (258) the country and dealt justly by his subjects and returned to them all that he took from them and lived a happy and prosperous life. Thus good judgment and prudence are better than wealth, for that understanding profiteth at all times and seasons. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the man whose caution slew him."One day as she sang before the Commander of the Faithful, he was moved to exceeding delight, so that he took her and offered to kiss her hand; but she drew it away from him and smote upon her lute and broke it and wept Er Reshid wiped away her tears and said, 'O desire of the heart, what is it maketh thee weep? May God not cause an eye of thine to weep!' 'O my lord,' answered she, 'what am I that thou shouldst kiss my hand? Wilt thou have God punish me for this and that my term should come to an end and my felicity pass away? For this is what none ever attained unto.' Quoth he, 'Well said, O Tuhfeh. Know that thy rank in my esteem is mighty and for that which wondered me of what I saw of thee, I offered to do this, but I will not return unto the like thereof; so be of good heart and cheerful eye, for I have no desire for other than thyself and will not die but in the love of thee, and thou to me art queen and mistress, to the exclusion of all humankind.' Therewith she fell to kissing his feet; and this her fashion pleased him, so that his love for her redoubled and he became unable to brook an hour's severance from her..Still do I yearn, whilst passion's fire flames in my liver are, iii. 111.Ali of Damascus and Sitt el Milah, Nouredin, iii. 3..26. The City of Lebtait cclxxii.. . . . d. The Eldest Lady's Story (237) lxiv.. . . . Quoth Sherik, "On me be his warranty, may God assain the king!" So the Tai departed, after a term had been assigned him for his coming..By Allah, come ye forth to me, for lo, I'm come to you I May he who's wronged the victory get and God defend the right! (70).Voyage of Sindbad the Sailor, The Sixth, iii. 203..When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept, whilst the old man wept for her weeping. Then she fell down in a swoon and presently coming to herself, filled the cup and drinking it off, gave the old man to drink, after which she took the lute and breaking out into song, chanted the following verses:.The zephyr's sweetness on the coppice blew, ii. 235..The Twenty-Third Night of the Month.. . . . The wine was sweet to us to drink in pleasance and repose, And in a garden of the garths of Paradise we lay,. . . . . My heart bereavement of my friends forebode; may God of them The dwellings not bereave, but send them timely home again!.Unto me the whole world's gladness is thy nearness and thy sight, iii. 15..4. The Three Apples xix.[When the king returned to his palace,] he went in to his wife Shah Khatoun and said to her, 'I give thee the glad news of thine eunuch's return.' And he told her what had betided and of the youth whom he had brought with him. When she heard this, her wits fled and she would have cried out, but her reason restrained her, and the king said to her, 'What is this? Art thou overcome with grief for [the loss of] the treasure or [for that which hath befallen] the eunuch?' 'Nay, as thy head liveth, O king!' answered she. 'But women are fainthearted.' Then came the servant and going in to her, told her all that had befallen him and acquainted her with her son's case also and with that which he had suffered of stresses and how his uncle had exposed him to slaughter and he had been taken prisoner and they had cast him into the pit and hurled him from the top of the citadel and how God had delivered him from these perils, all of them; and he went on to tell her

[all that had betided him], whilst she wept..Then he wrote a letter to King Azadbekht, saying to him, "I am a servant of thy servants and a slave of thy slaves and my daughter is a handmaid at thy service, and may God the Most High prolong thy days and appoint thy times [to be] in delight and contentment! Indeed, I still went girded of the waist in thy service and in caring for the preservation of thy dominion and warding off thine enemies from thee; but now I abound yet more than before in zeal and watchfulness, for that I have taken this to charge upon myself, since my daughter is become thy wife." And he despatched a messenger to the king with the letter and a present..Then the old queen and her daughter and son-in-law embarked in the ship and setting sail, fared on till they came to the land of Mekran. Their arrival there befell at the last of the day; so they passed the night in the ship, and when the day was near to break, the young king went down from the ship, that he might go to the bath, and made for the market. As he drew near the bath, the cook met him by the way and knew him; so he laid hands on him and binding his arms fast behind him, carried him to his house, where he clapped the old shackles on his feet and straightway cast him back into his whilom place of duress..As he was thus, behold, Aamir called out to him and said, "O my lord, come to my help, or I am a dead man!" So El Abbas went up to him and found him cast down on his back and chained with four chains to four pickets of iron. He loosed his bonds and said to him, "Go before me, O Aamir." So he fared on before him a little, and presently they looked, and behold, horsemen making to Zuheir's succour, to wit, twelve thousand cavaliers, with Sehl ben Kaab in their van, mounted upon a jet-black steed. He charged upon Aamir, who fled from him, then upon El Abbas, who said, "O Aamir, cleave fast to my horse and guard my back." Aamir did as he bade him, whereupon El Abbas cried out at the folk and falling upon them, overthrew their braves and slew of them nigh two thousand cavaliers, whilst not one of them knew what was to do nor with whom he fought. Then said one of them to other, "Verily, the king is slain; so with whom do we wage war? Indeed ye flee from him; so do ye enter under his banners, or not one of you will be saved.".When Merjaneh had made an end of her song, the prince said to her, "Well done, O damsel! Indeed, thou sayest a thing that had occurred to my mind and my tongue was like to speak it." Then he signed to the fourth damsel, who was a Cairene, by name Sitt el Husn, and bade her tune her lute and sing to him upon the [same] subject. So she tuned her lute and sang the following verses:..? ? ? ? ? ? ? ? eb. Story of the Barber's Second Brother cxlviii. ? ? ? ? ? The nobles' hands, for that my place I must forsake, Do solace me with beds, whereon at ease I lie..HAROUN ER RESHID AND THE WOMAN OF THE BARMECIDES. (84).? ? ? ? ? His eyelids' sorcery from mine eyes hath banished sleep; since he From me departed, nought see I except a drowsy fair. (137).Khalif, El Mamoun El Hakim bi Amrillah, The Merchant of Cairo and the Favourite of the, iii. 171..Fifteenth Officer's Story, The, ii. 190.

[Memoires Secrets de la Republique Des Lettres Ou Le Theatre de la Verite Vol 6](#)

[The Ladies Repository and Gatherings of the West Vol 3](#)

[Melanges Vol 3](#)

[Il Poeta Di Teatro Vol 1 Romanzo Poetico Di Filippo Pananti Da Mugello](#)

[Le Concile de Clermont En 1095 Et La Premiere Croisade](#)

[Beiblatt Zur Anglia Vol 30 Mitteilungen UEBer Englische Sprache Und Literatur Und UEBer Englischen Unterricht Januar 1919](#)

[Letters from the Mountains Vol 3 of 3 Being the Real Correspondence of a Lady Between the Years 1773 and 1803](#)

[LEta Preziosa Precetti Ed Esempi Offerti AI Giovinetti](#)

[Monthly Bulletin of the Connecticut State Board of Health for the Month of January 1900 Vol 14](#)

[Thirty-Seventh Annual Report of the Municipal Government of the City of Nashua For the Financial Year 1889](#)

[Flora AEGyptiaco-Arabica Sive Descriptiones Plantarum Quas Per AEGyptum Inferiorem Et Arabiam Felicem](#)

[Criminel Ou Commentaire Sur lOrdonnance de 1670 Vol 3 Contenant Les Regles Prescrites Par Les Anciennes Et Nouvelles Ordonnances Pour](#)

[Instruction Des Proces Criminels Plusieurs Questions de Droit Incidentes Aux Matieres Criminelles](#)

[Geschichte Des Deutschen Kunstgewerbes](#)

[Hand-Book of Medical and Orthopedic Gymnastics](#)

[Viaticum Novum de Omnium Fere Particularium Morborum Curatione Liber Authoris Innominati Quidem sed Longe Doctissimi Vere Aureus Et](#)

[Incomparabilis](#)

[Lady Hamilton and Lord Nelson Vol 2](#)

[Die Naturlichen Pflanzenfamilien Nebst Ihren Gattungen Und Wichtigeren Arten Insbesondere Den Nutzpflanzen Vol 4 3 Abteilung B Nolanaceae](#)

[Solanaceae Scrophulariaceae Lentibulariaceae Orobanchaceae Gesneriaceae Columelliaceae Bignoniaceae](#)

[Guide to the Materials for American History in Swiss and Austrian Archives](#)

[Le Vie Maestre del Socialismo](#)

[Le Notti Di Odoardo Young Vol 1 Libera Traduzione Di Ludovico Antonio Loschi Con Varie Annotazioni](#)

[The Halcyon 1919 Vol 34](#)

[Elements Carlovingiens Linguistiques Et Litteraires](#)

[Christianisme Aux Trois Premiers Siecles Seances Historiques Donnees a Geneve En Fevrier Mars Et Avril 1857](#)

[Fauna Der Gaskohle Und Der Kalksteine Der Permformation Boehmens Vol 1](#)  
[Department of Defense Authorization for Appropriations for Fiscal Year 1997 and the Future Years Defense Program Vol 6 Hearings Before the Committee on Armed Services United States Senate One Hundred Fourth Congress Second Session on S 1745 Author](#)  
[Le Roi Tobol Roman](#)  
[The Dream Doctor](#)  
[Annual Reports of the War Department for the Fiscal Year Ended June 30 1905 Vol 3 Reports of Division and Department Commanders](#)  
[Revue de Paris 1841 Vol 7 Juillet](#)  
[Zur Psychologie Des Bauerntums Ein Beitrag Am Anschluss an Synodale Verhandlungen](#)  
[Les Temps Innocents](#)  
[Annales Des Sciences Psychiques 1900 Vol 2 Recueil DObservations Et DExperiences Paraissant Tous Les Deux Mois](#)  
[Aristotelis Metaphysica](#)  
[The Anti-Foreign Riots in China in 1891 With an Appendix](#)  
[Book Chat Vol 6 A Monthly Review of Current Books and Magazines January-December 1891](#)  
[Second Annual Report of the Trustees of the Lyman and Industrial Schools \(Formerly Known as Trustees of the State Primary and Reform Schools\) For the Year Ending September 30 1896](#)  
[Ore Ed Ombre Dantesche](#)  
[Todd Lecture Series Vol 4 Cath Ruis Na Rig for Boinn](#)  
[Friedrichs Von Schiller Samtliche Werke Vol 9 Erste Abtheilung](#)  
[Der Plausische Grund Bei Dresden Mit Hinsicht Auf Naturgeschichte Und Schoene Gartenkunst](#)  
[The New British Novelist Vol 28 of 50 Comprising Works by the Most Popular and Fashionable Writers of the Present Day](#)  
[Catalogue of Birds of the Americas and the Adjacent Islands in Field Museum of Natural History Vol 2](#)  
[Revue Historique Et Archeologique Du Maine 1907 Vol 61 Premier Semestre](#)  
[Law and Politics in the Middle Ages With a Synoptic Table of Sources](#)  
[Ein Liebesblatt Roman](#)  
[Musiciens Et Philosophes Tolstoi Schopenhauer Nietzsche Richard Wagner](#)  
[Heinrich Heines Werke Vol 3](#)  
[Comtesse de Rudolstadt Vol 3 La](#)  
[Caii Velleii Paterculii Historiae Romanae Libri Duo](#)  
[An Introductory Psychology With Some Educational Applications](#)  
[Gustaf Adolf Vol 1](#)  
[Under Scott in Mexico](#)  
[Poesie Bretonne Au Xixe Siecle La Ouvrage Orne de 23 Portraits](#)  
[Lectures on the Science of Religion With a Paper on Buddhist Nihilism and a Translation of the Dhammapada or Path](#)  
[Catalogue Raisonne or Classified Arrangement of the Books in the Library of the Medical Society of Edinburgh](#)  
[Architectura Von Vestungen Wie Die Zu Unsem Zeiten Moegen Erbauen Werden an Statten Schloessern Vn Clussen Zu Wasser Land Berg Vn Thal Mit Jren Bollwercken](#)  
[English in Action Course Two](#)  
[From Waterloo to the Peninsula Vol 2 of 2 Four Months Hard Labour in Belgium Holland Germany and Spain](#)  
[Catalogue of the Pictures in the Collection of the Earl of Radnor Vol 1](#)  
[China of the Chinese](#)  
[The Hexaplar Psalter Being the Book of Psalms in Six English Versions](#)  
[Transactions of the Historic Society of Lancashire and Cheshire Vol 13 Session 1872-73](#)  
[Canterbury Tales Vol 2 of 2](#)  
[Under the Roof of the Jungle A Book of Animal Life in the Guiana Wilds](#)  
[American Pioneers](#)  
[A Treatise on Lesser Surgery or the Minor Surgical Operations](#)  
[Caste A Novel](#)  
[The Great French Painters And the Evolution of French Painting from 1830 to the Present Day](#)  
[Six Months at the Worlds Fair](#)  
[The Story of French Painting](#)

[Zeitschrift Fir Bicherfreunde 1898 99 Vol 2 Monatshefte Fir Bibliophilie Und Verwandte Interessen](#)  
[From England to the Antipodes and India 1846 to 1902 With Startling Revelations or 56 Years of My Life in the Indian Mutiny Police and Jails](#)  
[Travels in the Interior of Africa](#)  
[The Talisman For 1829](#)  
[The Principles of Playmaking And Other Discussions of the Drama](#)  
[Travels in South America During the Years 1819-20-21 Vol 2 of 2 Containing an Account of the Present State of Brazil Buenos Ayres and Chile](#)  
[Admiral Farragut](#)  
[The Poultry Keeper Vol 35 A Journal for Every One Interested in Making Poultry Pay April 1918](#)  
[Broken Stowage](#)  
[Evolution and Creation](#)  
[The Heiress and Her Lovers Vol 3 of 3 A Novel](#)  
[Viejas Series IConicas de Los Reyes de Espana Las](#)  
[Dr Wilhelm Olbers Abhandlung Ueber Die Leichteste Und Bequemste Methode Die Bahn Eines Cometen Zu Berechnen Mit Berichtigung Und Erweiterung Der Tafeln Im Jahre 1847](#)  
[An Explorers Adventures in Tibet](#)  
[The Philosophy of Common Life](#)  
[En Otra Y Con Mal O Con Bien a Los Tuyos Te Ten Una](#)  
[Light Science for Leisure Hours Second Series Familiar Essays](#)  
[Populare Biologische Vortrage](#)  
[Lettres Et Papiers Du Chancelier Comte de Nesselrode 1760-1856 Vol 11 Extraits de Ses Archives Publies Et Annotes Avec Une Introduction Et Une Postface 1854-1856](#)  
[France in 1802 Described in a Series of Contemporary Letters](#)  
[John Smith Gentleman Adventurer](#)  
[Concerning Cats My Own and Some Others](#)  
[The Mining Magazine Vol 14 From January to June 1961](#)  
[Les Origines de la Poesie Francaise de la Renaissance](#)  
[Woods Medical and Surgical Monographs Vol 9](#)  
[Vortrage Ueber Elastizitats-Lehre ALS Grundlage Fur Die Festigkeits-Berechnung Der Bauwerke Vol 1 Mit 209 Holzschnitten](#)  
[Builders of Our Country Vol 2](#)  
[Cinquant Anni Di Vita Teatrale Memorie](#)  
[Comptes Rendus Des Seances de LAnnee 1869 Vol 5](#)  
[Across the Jordan Being an Exploration and Survey of Part of Hauran and Jaulan](#)

---